

NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM*H CM C DEVELOPMENT J. S COMMERCIAL BANK*

Số: 369/2019/CV-HDBank

V/v: Công bố QĐ của Ngân hàng Nhà nước về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép hoạt động của HDBank

*Announcement of the State Bank of Vietnam's Decision on supplementing HDBank's operating license with a new banking activity.***CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM***THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM***Độc lập - Tự do - Hạnh phúc***Independence – Freedom - Happiness*

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 04 năm 2019

*Ho Chi Minh City, April 12, 2019***CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK TP.HCM*****DISCLOSURE OF INFORMATION ON WEB PORTALS OF
THE STATE SECURITIES COMMISSION AND HO CHI MINH CITY STOCK EXCHANGE***

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà Nước

To: *State Securities Commission*

- Sở Giao dịch Chứng khoán TP.HCM

Ho Chi Minh City Stock Exchange

- Tên tổ chức : NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM (HDBANK)
- *Name of organization* : *Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank*
- Mã chứng khoán : HDB
- *Securities code* : *HDB*
- Địa chỉ trụ sở chính : 25 bis Nguyễn Thị Minh Khai, P. Bến Nghé, Q. 1, Tp.HCM
- *Head office address* : *25 Bis Nguyen Thi Minh Khai, Ben Nghe Ward, District 1, HCMC*
- Điện thoại : (028) 62 915 916
- *Telephone* : *(028) 62 915 916*
- Người công bố thông tin : Trần Hoài Nam, Phó Tổng Giám đốc
- *Authorized person to disclose information:* *Tran Hoai Nam, Deputy General Director*
- Loại thông tin công bố : (X) 24h
- *Type of disclosed information* : *(X) 24h*

Nội dung công bố thông tin:***Contents of disclosed information:***

Thực hiện nghĩa vụ báo cáo, công bố thông tin của công ty niêm yết theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06/10/2015 của Bộ Tài chính, Ngân hàng TMCP Phát triển TP.HCM – HDBank công bố Quyết định của Ngân hàng nhà nước Việt Nam về việc bổ sung nội dung hoạt động “Cung ứng sản phẩm phái sinh giá cả hàng hóa theo quy định của pháp luật và của Ngân hàng Nhà nước” vào Giấy phép hoạt động số 00019/NH-GP ngày 06/06/1992 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước cấp cho Ngân hàng Thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh.

In compliance with the obligation of reporting and information disclosure of listed companies in accordance with Circular No. 155/2015 / TT-BTC dated 06/10/2015 of the Ministry of Finance, Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank – HDBank announces the State Bank of Vietnam's Decision on supplementing the "Supplying derivative products of commodity prices in accordance with the provisions of law and of the State Bank" service to the operating license No. 00019 / NH-GP dated 06/06/1992 issued by the Governor of the State Bank to Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank.

Quyết định đã được công bố trên trang thông tin điện tử của HDBank tại đường dẫn:

*The Decision has been published on HDBank's website at the link:*Vietnamese Link: <https://www.hdbank.com.vn/investors/vi/cong-bo-thong-tin.html?ver=3.1>English Link: <https://www.hdbank.com.vn/investors/en/information-disclosure.html>

Ngân hàng TMCP Phát triển Tp.HCM xin gửi kèm Quyết định này và cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.
HCMC Development Joint Stock Commercial Bank attaches herewith the Decision and commits that the above information is true and takes full responsibilities legally for the contents of the information disclosed.

Nơi nhận:

Recipients:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- State Securities Commission
- Sở Giao dịch Chứng khoán Tp.HCM
- Ho Chi Minh City Stock Exchange
- Lưu: Văn thư
- Filed : BOD's Secretariat Office

NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN TP.HCM
HCMC DEVELOPMENT J.S.COMMERCIAL BANK

Người công bố thông tin

Authorized person to disclose information



TRẦN HOÀI NAM



**NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC
VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 744/QĐ-NHNN

Hà Nội, ngày 10 tháng 4 năm 2019

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép hoạt động của
Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh**

THÔNG ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC

Căn cứ Luật Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;

Căn cứ Luật Các tổ chức tín dụng;

Căn cứ Nghị định số 16/2017/NĐ-CP ngày 17/02/2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;

Căn cứ Thông tư số 40/2011/TT-NHNN ngày 15/12/2011 của Ngân hàng Nhà nước quy định về việc cấp Giấy phép và tổ chức, hoạt động của ngân hàng thương mại, chi nhánh ngân hàng nước ngoài, văn phòng đại diện của tổ chức tín dụng nước ngoài, tổ chức nước ngoài khác có hoạt động ngân hàng tại Việt Nam (được sửa đổi, bổ sung một số điều tại Thông tư số 17/2017/TT-NHNN ngày 20/11/2017);

Xét đề nghị của Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh tại Đơn đề nghị ngày 31/5/2017 và văn bản số 1382/2018/CV-TGD ngày 19/10/2018 và hồ sơ kèm theo về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép hoạt động của Ngân hàng;

Theo đề nghị của Chánh Thanh tra, giám sát ngân hàng,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Bổ sung Điểm 8 Giấy phép hoạt động số 00019/NH-GP ngày 06/6/1992 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước cấp cho Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh nội dung hoạt động sau:

“Cung ứng sản phẩm phái sinh giá cả hàng hóa theo quy định của pháp luật và của Ngân hàng Nhà nước”.

Điều 2. Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh có trách nhiệm thực hiện các thủ tục theo quy định tại Khoản 3 Điều 18b Thông tư số 40/2011/TT-NHNN ngày 15/12/2011 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước quy định về việc cấp Giấy phép và tổ chức, hoạt động của ngân hàng thương mại, chi nhánh ngân hàng nước ngoài, văn phòng đại diện của tổ chức

tín dụng nước ngoài, tổ chức nước ngoài khác có hoạt động ngân hàng tại Việt Nam (được sửa đổi, bổ sung bởi Thông tư số 17/TT-NHNN ngày 20/11/2017) đối với nội dung bổ sung nêu tại Điều 1 Quyết định này.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký và là một bộ phận không tách rời của Giấy phép hoạt động số 00019/NH-GP ngày 06/6/1992 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước cấp cho Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh.

Điều 4. Chánh Văn phòng, Chánh Thanh tra, giám sát ngân hàng, Thủ trưởng các đơn vị có liên quan thuộc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, Chủ tịch và các thành viên Hội đồng quản trị, Trưởng Ban và các thành viên Ban kiểm soát, Tổng giám đốc Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- BLĐ NHNN (để b/c);
- NHNN c/n TP. Hồ Chí Minh (để p/h);
- TTGSNH10 (để p/h);
- Lưu: VP, TTGSNH6 (3).



b/c: Ban TR
- k. kđ TT.
- 2.2c

cc: TGT.

12.04
14